

THEATRE

# DE L'ŒUVRE

théâtres  
parisiens  
associés

DIRECTION GÉRARD MARO

EN ACCORD AVEC LÉO THÉÂTRE ET LE THÉÂTRE DANIEL SORANO DE VINCENNES

# LES IN- DIFFÉRENTS

LA COMÉDIE MUSICALE

DOSSIER  
DE PRESSE



UNE COMÉDIE MUSICALE DE CAMILLE TURLOT ET ERIC SZERMAN - MISE EN SCÈNE: STÉPHANE COTTIN  
AVEC: VIRGINIE BRACQ - NELLY CÉLERINE - EMMANUEL CURTIL - FABRICE FARA - CAMILLE TURLOT  
AU PIANO: ERIC SZERMAN - SCÉNOGRAPHIE: SOPHIE JACOB - LUMIÈRE: MARIE-HÉLÈNE PINON  
COSTUMES: AURORE POPINEAU - CHORÉGRAPHIE: JEANETTE DAMANT - SON: MICHEL WINOGRADOFF

01 44 53 88 88



LE MARDI A L'ŒUVRE : TARIF UNIQUE 21€  
DU MARDI AU SAMEDI A 21 H - 55 RUE DE CLICHY, 75009 PARIS



WWW.LESINDIFFERENTS.FR

# LE THÉÂTRE DE L'ŒUVRE

Direction Gérard Maro

55 rue de Clichy - 75009 Paris – Métro : Place de Clichy

en accord avec Léo Théâtre et le Théâtre Daniel Sorano de Vincennes

*présentera*

**à partir du mercredi 2 juin 2010**

# LES INDIFFÉRENTS

*Comédie musicale de*

**Camille TURLOT et Eric SZERMAN**

*Mise en scène*

**Stéphane COTTIN**

*Avec*

**Virginie BRACQ - Nelly CÉLÉRINE - Emmanuel CURTIL  
Fabrice FARA - Camille TURLOT**

*Piano* Eric SZERMAN

*Scénographie* Sophie JACOB

*Lumière* Marie-Hélène PINON

*Chorégraphie* Jeanette DAMANT

*Costumes* Aurore POPINEAU

*Son* Michel WINOGRADOFF

Du mardi au samedi à 21h

Prix des places : 34€ - 28€ - 21€

Moins de 26 ans : les mardis, mercredis, jeudis 10€

“ LE MARDI À L'ŒUVRE “ : tarif unique 21€

**Réservations : 01 44 53 88 88**

Attachée de presse : **Isabelle Desgranges**

Tél : 01 44 53 88 86 / 06 75 41 67 20

Fax : 01 44 53 88 81

Email : [i.desgranges@theatredeloivre.fr](mailto:i.desgranges@theatredeloivre.fr)

**IL ETAIT UNE FOIS  
UNE GROSSE, UN BÈGUE  
UNE BLACK, UN FUMEUR  
ET UN MONSIEUR-DAME**

Six mois de la vie de cinq personnages qui se sentent discriminés :  
Une grosse, un bègue, une noire, un fumeur et un travesti.

Six mois pour découvrir qui ils sont vraiment, ce qui les relie et ce qu'ils cachent.  
Pourquoi Vincent s'est-il remis à bégayer en ouvrant son courrier ?  
Comment Macha, que personne ne reconnaît plus, a pris 25 kilos ?  
Quelle partie refoulée de la personnalité de Stéphane l'empêche d'arrêter de fumer ?  
Pourquoi Béatrice refuse-t-elle de parler de ses origines ?  
Quelle fêlure se cache derrière l'exubérance et les faux seins de Matthieu ?  
Ces cinq « différents », apparemment choisis au hasard, vont réaliser petit à petit que leurs destins sont liés et, en se confrontant les uns aux autres, feront la plus belle des découvertes qui soit : eux mêmes.  
Une comédie musicale joyeuse, urbaine et survoltée sur le thème de la différence.

*Ce qui frappe dans l'écriture de Camille et Eric, qu'elle soit textuelle ou musicale, c'est l'énergie qui s'en dégage. Pas forcée, pas hystérique. Une énergie simple et vraie, directe. Une fois encore, avec « Les Indifférents » ils montrent une capacité étonnante à rendre l'émotion intelligente. A en faire non seulement le point de départ de la réflexion mais aussi son support.*

*Loin d'une parabole appuyée sur la différence, et excluant toute forme de prêt à penser, c'est une fable truculente et résolument inscrite dans la réalité qu'ils livrent ici. Pas de prêchi-prêcha sur l'exclusion. Pas de politiquement correct. Une réflexion parfois tendre, souvent iconoclaste et toujours juste sur la recherche de « soi ». Recherche qui mène inévitablement à l'autre...*

*Directement dictée par la dramaturgie et vecteur idéal de la réflexion, la partition musicale riche, puissante et protéiforme, fait plus que divertir ou émouvoir, elle achève de faire des « Indifférents » une œuvre théâtrale à part entière.*

*Ne renonçant ni à la finesse du trait, ni à la puissance de l'émotion, c'est cette énergie généreuse et cette intelligence que je souhaite mettre en valeur.*

*Ecouter. Veiller à la justesse de l'interprétation parlée ou chantée.*

*Préciser toujours davantage les enjeux. Laisser surgir sur scène les fantasmes et l'inconscient des personnages. Soutenir l'émotion et la mettre en perspective. Théâtraliser l'intime. Telles seront nos pistes de travail.*

*Après avoir questionné les parties non « Combustibles » de l'être humain en compagnie d'Amélie Nothomb, nous voilà donc à la recherche de son intime différence.*

*Comme un écho...*

Stéphane Cottin

## **CAMILLE TURLLOT – Auteur compositeur**

Depuis l'âge de 7 ans, Camille Turlot étudie la musique au Conservatoire. Il joue aussi de 6 instruments dans différents styles, du concerto classique pour harpe aux riffs de Nirvana à la guitare. Il a aussi suivi des études de philosophie. Après quatre ans d'étude, son amour pour la musique et la littérature l'ont amené naturellement à écrire les paroles et accompagnements de son premier album solo « *Grande première* ». Après avoir écrit quelques chansons avec Eric Szerman, il réalise que le spectacle musical est ce à quoi il avait toujours aspiré et écrit le livret de « *Epouse moi* », dont il sera également l'un des interprètes.

## **ERIC SZERMAN – Auteur compositeur**

A étudié le théâtre musical à New-York au prestigieux BMI musical theatre workshop où ont notamment été créées les comédies musicales « *Chorus Line* », « *Little shop of horrors* » et « *Avenue Q* ». Pendant ce temps, il composa sa première comédie musicale « *Zev* » qui fut produite au JCC de New-York. Playbill écrivit sur son site un article sur le spectacle et celui-ci fut sélectionné pour les Genesis Guild Award. Eric a aussi eu la chance de travailler avec Christopher Jahnke (qui a travaillé sur « *Legally Blonde* ») pour certaines orchestrations. Sa seconde comédie musicale intitulée « *Quitter Paris* » fut produite à Paris avec Philippe d'Avila dans le rôle principal. Il a aussi fait le coaching vocal et la direction musicale de « *The legend of the Lion King* », « *Winnie l'Ourson* » et « *Alice in wonderland* » à Disneyland Paris.

## **STÉPHANE COTTIN – Metteur en scène**

Acteur, vidéaste et metteur en scène, Stéphane Cottin mène, depuis 15 ans, une carrière diverse et singulière, au théâtre comme au cinéma. Récemment, il a mis en scène « *L'un dans l'autre* », la deuxième pièce de Marc Fayet, en collaboration avec José Paul, au Petit Théâtre de Paris, puis « *Les combustibles* » d'Amélie Nothomb, dont la création a eu lieu en mars 2008 au Théâtre Daniel Sorano de Vincennes. En septembre 2008, toujours aux côtés de José Paul, il met en scène et interprète « *Sans mentir* », une pièce de Xavier Daugreilh au Théâtre Tristan Bernard et un opéra, « *Marco Polo et la Princesse de Chine* » dans le cadre du CREA-centre d'éveil artistique d'Aulnay sous Bois. En septembre 2009, toujours aux côtés de José Paul, il met en scène Richard Berry dans « *Qui est Monsieur Schmitt* », la dernière pièce de Sébastien Thierry, au Théâtre de la Madeleine.

## Virginie BRACQ

Formée à l'École Régionale d'Acteurs de Cannes (ERAC), elle obtient au concours de sortie le prix jeune talent. Elle poursuit sa formation en théâtre notamment avec Ariane Mnouchkine et en comédie musicale avec Marie-France Roussel et Christiane Legrand au Théâtre National de Chaillot.

Théâtre : « *La descente d'Orphée* » (théâtre 13) m.e.s Jacques Mornas, « *L'Opéra des gueux* » et « *L'éventail* » (tournée France) m.e.s. Jacques Mornas, « *Juste la fin du monde* » (Panames Pilotes de Nice), « *L'avare* » (tournée Pékin). Théâtre musical : « *La chorale de Saint Fulbert* » (Méry, Olympia) m.e.s Cie Acidu, « *Ainsi fut-il* » (tournée France) m.e.s. Cie Acidu, « *Les trois mousquetaires et le petit d'Artagnan* » (tournée France) m.e.s. Jean-Marie Lecocq, « *Roméo hait Juliette* » (Festival d'Avignon off) m.e.s. Gilles Ramade.

Cinéma : « *Astérix et Obélix* » de Claude Zidi.

## Nelly CÉLÉRINE

Formée tout d'abord à la danse et titulaire d'un diplôme d'état en danse Jazz, elle poursuit sa formation, en théâtre à l'Atelier du Chemin afin de diversifier et aborde, parallèlement, le chant pour en venir tout naturellement à la comédie musicale.

Théâtre musical : « *Hair* » (Auditorium Saint Germain) m.e.s. M. Bord, « *La petite boutique des horreurs* » (Th. Dejazet m.e.s. B. Tatem, « *Bonjour Mr Brel* » (Sudden Théâtre) m.e.s. M.B. Disavona, « *La rue Zabym* » (Palais des Congrès) m.e.s. P. Vallot, « *Loli Lola* » (Théâtre de Sèvres) , « *L'autre histoire de Babel* » (Casino de Paris) m.e.s. H. Devolder, « *Le Roi lion* » (Th. Mogador) m.e.s. J. Taymor.

Danse : danseuse interprète avec la compagnie « *Sensitive* », danseuse au sol pour les spectacles de Patrick Fradin, ouverture de la Coupe du Monde 1998.

## Emmanuel CURTIL

Enfant comédien, il débute à l'âge de 10 ans en prenant des cours de théâtre aux Cours Simon. Il tourne pour le cinéma et la télévision sous la direction de R. Hossein, G. Axel, M. Vianey, C. Confortès, D. de la Patelière, M. Sarraut tout en poursuivant sa formation d'acteur à l'École Florent puis au Studio 34.

Il joue également le rôle de Paul dans la comédie musicale « *Paul et Virginie* » au Théâtre de Paris dans une mise en scène de Régis santon.

Plus récemment, on a pu le voir au théâtre Le Temple dans « *Jack et le haricot magique* » m.e.s. Oscar Sisto, puis dans « *Rutabaga swing* » m.e.s. Philippe Ogouz au Théâtre 13, Petit Montparnasse et Comédie des Champs Elysées.

Il est également la voix française de Jim Carrey, Mike Myers au cinéma, de Matthew Perry (Friends) pour la télévision ainsi que de nombreux autres comédiens.

## Fabrice FARA

Il fait ses classes à l'École d'Art Dramatique de Cabriès (13) sous la houlette de Myrtille Büttner puis à Paris au cours Raymond Girard et au cours Florent. Dès sa sortie de cours, il intègre plusieurs compagnies théâtrales dont la Compagnie Colette Roumanoff, La Compagnie Pascal Antonini, ATP César Choisi, Ecla Théâtre et joue Shakespeare, Molière, Marivaux, Pagnol, Rodrigo Garcia, Daudet et Christophe Martin. Il joue également dans plusieurs téléfilms sous la direction de Peter Kassovitz et Nicolas Ribowski, il participe à plusieurs festivals d'Avignon et comédies musicales à Paris et à Montréal.

Théâtre : « *Fallait rester chez vous* » (Th. Le Colombier) m.e.s. P. Antonini, « *Ma fille travaille à Paris* » (Th des Nouveautés) m.e.s. T. Lavat, « *Les lettres de mon moulin* » (Th du Gymnase et tournée) m.e.s. P. Laur, « *César* », « *Le Schpountz* » et « *Jean de Florette* » (tournée) m.e.s. V. Roman.

Théâtre musical : « *Etre ange destin* » (Th. Les Enfants terribles) m.e.s. E. Palud, « *Irma la douce* » (Festival Juste pour Rire et tournée) m.e.s. D. Filiatrault, « *Plus belle que toi* » (Th Fontaine) m.e.s. C. Roumanboff

Cinéma/ télévision : « *Le roman d'Alexandre* » de Xavier Quentin, « *The Statement* » de N. Jewison, « *Les femmes d'abord* » de P. Kassowitz.